DAXTEN®

THE BRAINS BEHIND
KVM SWITCHING & SHARING

# Voyager 100

# Guía de Instalación

# Especificaciones

## Contenido:

| | |
|---|---|
| 1 | Voyager 100 Unidad Local |
| 1 | Voyager 100 Unidad Remota |
| 1 | PC KVM Cable 1.8 m |
| 1 | Fuente Alimentación |

## Productos opcionales:

| | |
|---|---|
| 1034-00A | 19” Rack Mount Kit para Local o Remota Unit |
| 2141-01U | PS/2 to USB Adaptador |
| 9014-00A | Fuente alimentación para Unidad Local |

## Especificaciones:

| | |
|---|---|
| Video Bandwidth (-3dB) | Unidad Local: 150 MHz<br>Unidad Remota: 200 MHz |
| Resolución Máxima | 1600 x 1200 @ 85 Hz |
| Video I/O | 1.0V P-P |
| Video Compatibilidad | VGA, SVGA, XGA |
| Video Compensación | 4 Stages in 4 Ranges |
| Video Coupling | DC |
| Sync H/V | Separated TTL Level |
| Tiempo Conmutación Consola | < 1 second |
| Alimentación | Unidad Local: del PC, o via opcional 5V DC 500mA Regulado PSU.<br>Unidad Remota: 5V DC 500mA Regulado PSU. Running > 130 mA |
| Cable Interconexión | CAT 5, CAT 5E & CAT 6, Solid UTP/STP Cable, EIA/TIA 568 Wiring, RJ45 Conectores. |

## Propiedades Físicas:

| | Alto | Ancho | Profundo | Peso |
|---|---|---|---|---|
| Unidad Local | 2.4 cm | 15.3 cm | 6.4 cm | 0.35 kg |
| Unidad Remota | 2.4 cm | 15.3 cm | 6.4 cm | 0.35 kg |

## Parámetros de funcionamiento y almacenamiento:

| | |
|---|---|
| Temperatura en funcionamiento: | 0~40° C (32 to 104° F) |
| Humedad: | 0~80% RH non-condensing |
| Temperatura almacenamiento: | -20~60° C (-4 to 140° F) |

## Compatibilidad:

| | |
|---|---|
| Teclado | PS/2 |
| Ratón | Ratón Standard 2 botones PS/2, Microsoft Intellimouse, ratón Logitech PS/2 3 botones. |
| Ordenador | PS/2 y 100% compatible PC equipados con puertos PS/2 |

© Copyright 2004. Todos los derechos reservados.

Daxten, el Daxten logo, Voyager y The Brains Behind KVM Switching and Sharing son marcas registradas por Daxten Industries.
Resto de marcas son propiedad de sus respectivos propietarios

Revision 1.1

# Voyager 100

## Introducción

Gracias por confiar en el Extensor Voyager 100 UTP. Este producto le permite situar su Monitor, Teclado PS/2 y Ratón PS/2 a una distancia de hasta 100 metros desde donde se encuentra su ordenador.

## Características

- Permite a un usuario controlar un PC desde una distancia de hasta 100m., utilizando cable CAT5, 5e o CAT 6.
- No necesita software adicional para su funcionamiento.
- Ecualización y compensación de vídeo para la perdida de calidad de imagen debida a la longitud del cable ajustable varios pasos con o sin ganancia adicional.
- Señales buffered para asegurar la función remota de tu PC.
- Acceso Dual permite un teclado, monitor y ratón PS/2 adicional para conectarse a través de la unidad local.

## Funcionamiento

El Voyager es sencillo de instalar, no necesita software. Solo hay que conectar las unidades como se describe en la guía y ya está preparado para funcionar.

## Instalación

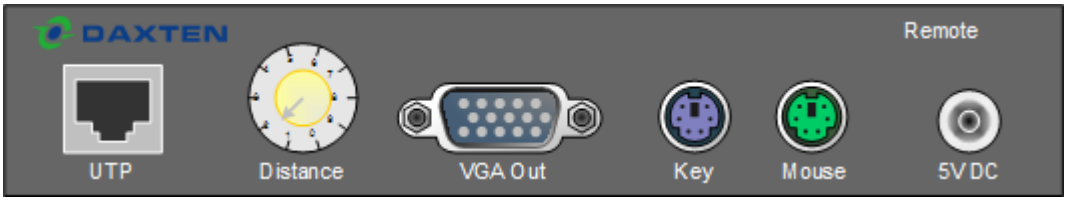
Antes de conectar la unidad Local, asegúrese que todos los elementos están sin corriente. Conecte su consola de teclado, monitor y ratón a la unidad Remota. **Nota: La unidad Voyager Remota, requiere alimentación.**

Si su ordenador no dispone de puertos PS/2 para teclado y ratón, puede utilizar un adaptador de USB a PS/2 con referencia 2141-01U. De este modo podrá conectar el Voyager Local a su Ordenador. El teclado y ratón que conecte a la unidad remota, debe ser del tipo PS/2.

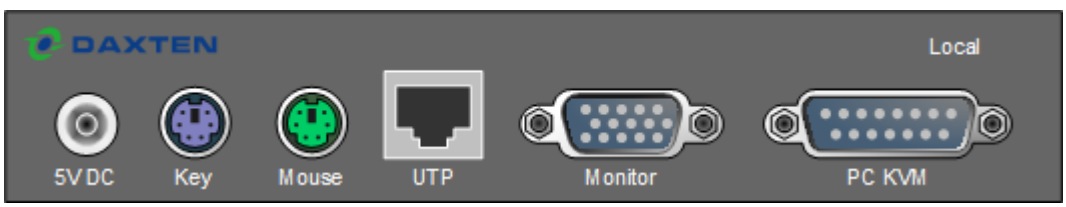
Debido  al constante cambio en la industria en relación a los teclados y ratones que se comercializan , resulta imposible garantizar la compatibilidad universal para la emulación de teclado y ratón. La emulación que dispone Voyager, es totalmente compatible con la mayoría de los PC Standard (Intel/AMD based) y sistemas BIOS.

La unidad local esta normalmente alimentada a través del puerto PS/2 teclado. Algunos ordenadores no emiten suficiente alimentación a través de este puerto de teclado, en ese especial caso, puede utilizar una fuente de alimentación adicional, a través del jack 5VDC que viene provisto en la unidad emisora. Este jack no se usa normalmente, ya que los ordenadores actuales proporcionan la suficiente alimentación.

Si quiere poner en cascada algún otro dispositivo, por favor, utilice fuente de alimentación adicional para la unidad local (9014-00A).




**Panel Trasero unidad remota Voyager 100**




**Panel Trasero Voyager 100 Unidad Local**

## Cables Requeridos

Todos los cables que necesita para conectar la unidad Local Voyager a su PC se suministran con el kit. El teclado, monitor y ratón de control, se conecta directamente a las unidades local y remota del misma. Voyager 100 es una unidad de acceso Dual, que le permite un punto de acceso al lado del PC y otro a una distancia de hasta 100 m.

El cable UTP / STP que interconexiona las unidades local y remota no se suministra con el kit. Si Ud, no dispone de cableado CAT 5, 5E ó 6 UTP o STP consulte a su proveedor habitual.

Las unidades local y remota se conectan entre sí con cable Categoría 5, 5E o 6 UTP / STP, 4-pares terminado en conectores RJ45.

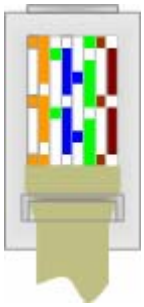
**Cableado EIA/TIA 568 Standard**

## Esquema de conexión CAT 5

La interconexión entre la unidades local y remota termina en conectores RJ45, que deben estar conectados de acuerdo al Standard EIA/TIA 568.

Orientación: Mirando al conector RJ45 pin 1 esta a la izda. y pin 8 a la dcha.

| Pin | Color | Hilo | Par |
|---|---|---|---|
| 1 | White/Orange | T2 | 2 |
| 2 | Orange/White | R2 | 2 |
| 3 | White/Green | T3 | 3 |
| 4 | Blue/White | R1 | 1 |
| 5 | White/Blue | T1 | 1 |
| 6 | Green/White | R3 | 3 |
| 7 | White/Brown | T4 | 4 |
| 8 | Brown/White | R4 | 4 |



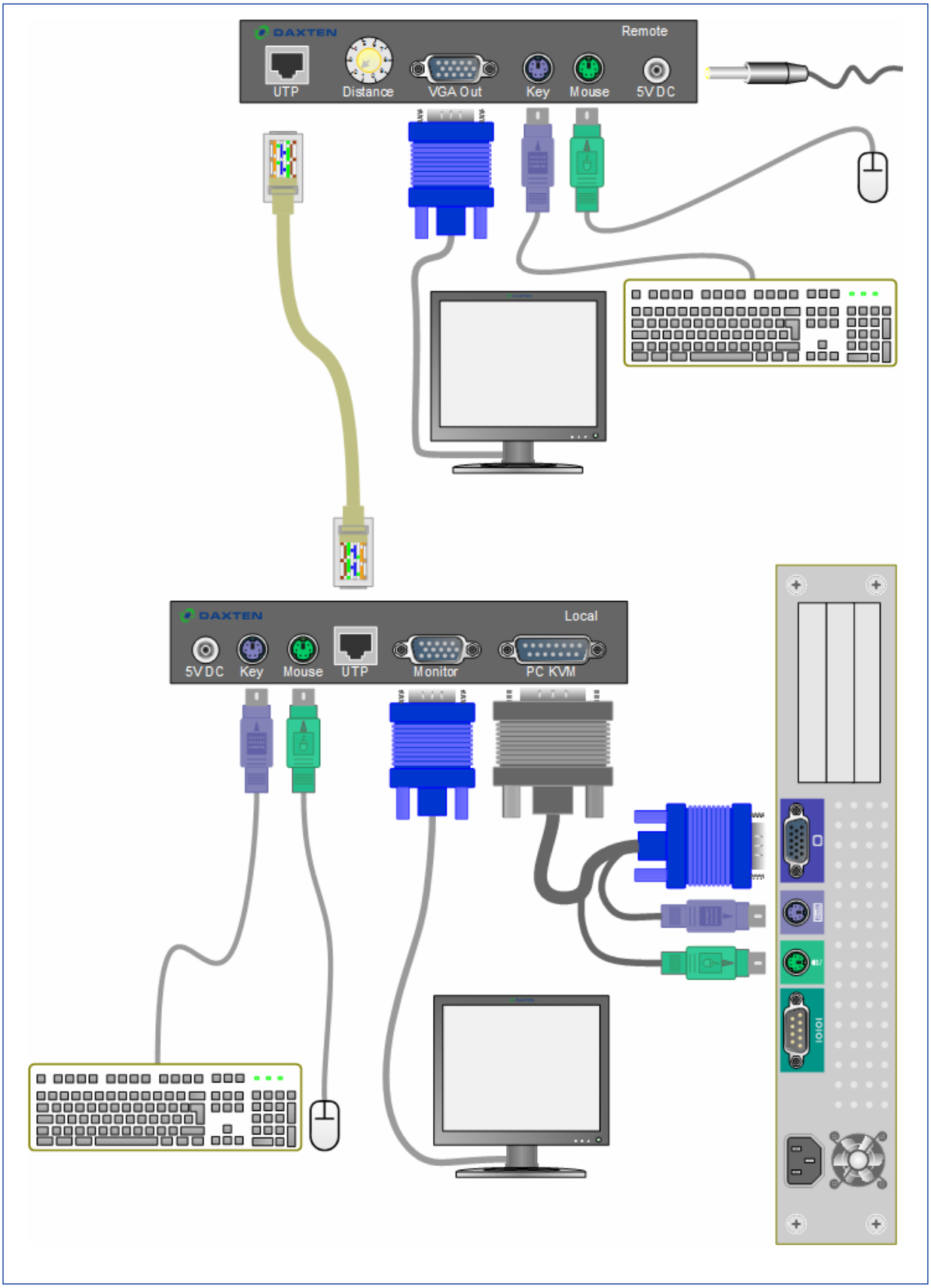
Voyager ha sido testado con la mayoría de los cables CAT5 incluyendo BICC-VERO, Mohawk, y Rex. También ha sido probado con la mayoría de los cables CAT 5E y CAT6 con excelentes resultados.

**Nota:** Un fallo en el correcto pineado , aportaría una reducción en la calidad de vídeo y/o el correcto funcionamiento.

El extensor Voyager 100 está diseñado para una longitud máxima de cable de 100 m. A esta distancia, aporta una aceptable resolución; 1280 x 1024 (85 Hz).

Admite la interconexión de las unidades local y remota, utilizando pachpanel, a costa de la calidad de vídeo en el puesto remoto.

## Guía rápida de conexión



## Conexión

1. Apague su ordenador
2. Conecte a la unidad local el cable KVM
3. Acople un teclado, monitor y ratón a los correspondiente puertos de la unidad local Voyager. (Puede usar su sistema Voyager sin consola local conectada).
4. Conecte un cable UTP a la Unidad local Voyager
5. Conecte el cable KVM PC a los puertos de correspondientes en su Ordenador.
6. Conecte el otro extremo de su cable UTP a la unidad Remota Voyager.
7. Conecte la alimentación de la unidad Remota.
8. Enlace un teclado, monitor y ratón a los puertos que dispone la unidad Remota Voyager
9. Encienda su ordenador.
10. Compruebe que el Teclado y el Ratón funcionan correctamente.
11. Ajuste la ecualización del Vídeo si es necesario en la unidad Remota. Esta unidad dispone de un circuito de ecualización que compensará las pérdidas que puedan haberse ocasionado por la longitud del cable UTP

Para ajustar la correcta ecualización dispone de una rueda en la parte trasera de la unidad remota. Seleccione un ajuste apropiado según la tabla que se adjunta a continuación.

| Posición | Distancia Cable | |
|---|---|---|
| 0 | 0 – 30 m | 0 – 100 ft |
| 1 | 30 – 50 m | 100 – 150 ft |
| 2 | 50 – 70 m | 150 – 230 ft |
| 3 | 70 – 100 m | 230 – 330 ft |
| 4 - 9 | 70 – 100 m | 230 – 330 ft |

Una vez que ubique definitivamente la unidad remota, debe permanecer siempre alimentada.

Tenga presente que la ecualización de cable puede no ser exacta, por ello, la calidad de imagen remota, nunca será igual que la original. Este sistema está diseñado para producir excelentes resultados a cortas-medias distancias.

**Nota:** Si está cercano a una longitud superior, vgr:. 45m, para mejor calidad de video, seleccione el rango automáticamente superior, es decir la posición 2 en lugar de la 1.

# Servicio Información

## Soporte Técnico

Si no puede determinar la naturaleza del problema, por favor llame a Daxten y pregunte por el Soporte Técnico. Si es posible, llame desde un teléfono situado cerca de la unidad, así intentaríamos resolver su problema directamente por teléfono. Si no podemos resolver su problema, y determinar que fallo hay en la unidad, nosotros le facilitaremos un número de Autorización de Devolución de Material (RMA) que debe aparecer en la parte exterior de todos los productos devueltos. La unidad deberá ser doblemente empaquetada en el embalaje original, asegurada, y enviada a la dirección dada por nuestro Soporte Técnico. Las oficinas de Soporte Técnico las encontrará en la parte posterior de este manual.

## Garantía Limitada

Daxten garantiza al usuario final que este producto está y estará libre de defectos en los materiales y fabricación por un periodo de 24 meses desde la fecha de compra. Si durante el periodo de garantía el producto fallara, el comprador debe llamar inmediatamente a Daxten para solicitar un número de Autorización de Devolución de Material (RMA). Asegúrese que el número RMA aparece en la hoja de embalaje, en la prueba de compra, Y EN EL EXTERIOR DE CADA CAJA ENVIADA. Las devoluciones no autorizadas o recogida de envíos serán rechazadas.

Enviar con portes pagados a la oficina Daxten (ver página posterior) donde compro su producto. La garantía limitada arriba indicada queda anulada por la existencia de cualquiera de los siguientes casos, en los cuales el producto es suministrado como es, con todas faltas, y con todas renuncias de garantía identificadas más abajo.

1. Si Daxten no aprueba el cableado conectado al Voyager.
2. Si el defecto o fallo fue causado por abuso, manipulación inadecuada, reparación no autorizada, o utilización no apropiada.
3. Si se hicieron modificaciones no autorizadas al producto.
4. Si se produjeron daños no declarados en cualquier envío del producto.
5. Si los daños son debidos por equipamiento o software no suministrado por Daxten.
6. Si el Voyager se utilizó con corriente alterna sin toma a tierra o con la polarización incorrecta.
7. Si el producto se utilizó en contradicción con cualquiera de las instrucciones dadas por cualquier Guía de Usuario o Manual de Instrucciones suministrados con el producto.

A EXCEPCION DE LOS ESTIPULADO ESPECIFICAMENTE EN ESTE DOCUMENTO Y EL MAXIMO PERMITIDO POR LEY, DAXTEN RECHAZA CUALQUIER OTRA GARANTIA EXPRESA O IMPLICITA, INCLUIDAS, SIN LIMITACION, LAS GARANTIAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA CUALQUIER FIN EN PARTICULAR.

A EXCEPCION DE LO EXPRESAMENTE ESTIPULADO CON ANTERIORIDAD Y EL MAXIMO PERMITIDO POR LEY, DAXTEN NO SE HARA RESPONSABLE POR DAÑOS ESPECIALES, ACCIDENTALES O CONSECUENTES (INCLUSO SIN LIMITACION, PERDIDA DE GANANCIAS, PERDIDA DE NEGOCIOS, PERDIDA DE INFORMACION, PERDIDA FINANCIERAS, DAÑOS PERSONALES, PERDIDA DE PRIVACIDAD O NEGLICENCIA) EL CUAL PUEDE SER CAUSADO POR O RELATIVO A, DIRECTA O INDIRECTAMENTE, LA UTILIZACION DE UN PRODUCTO O SERVICIO, LA INCAPACIDAD PARA UTILIZAR UN PRODUCTO O SERVICIO, INSUFICIENCIA DE UN PRODUCTO O SERVICIO PARA CUALQUIER PROPOSITO O UTILIZACIÓN DE LO MISMO O POR CUALQUIER DEFECTO O DEFICIENCIA INCLUSO SI DAXTEN O UN DISTRIBUIDOR AUTORIZADO DE DAXTEN HA SIDO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS O PERDIDAS.

**Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE)**
**(Waste Electrical and Electronic Equipment)**

De acuerdo a la directiva Europea, este símbolo indica que este producto no puede depositarse en contenedores de basura domésticos. Debe ser depositados en un lugar adecuado para facilitar su recuperación y reciclado. Para reciclar este producto, pida información a su distribuidor de dónde puede consignarlo, o contacte con el vendedor original.

CE

DAXTEN®

THE BRAINS BEHIND
KVM SWITCHING & SHARING

# www.daxten.com


**Ireland**
Bay 21
Free Zone West
Shannon, Co. Clare
info.ie@daxten.com
www.daxten.ie
Tel: +353 (0) 61 23 4000
Fax: +353 (0) 61 23 4099

•

**Österreich**
Künstlergasse 11/4
A-1150 Wien
info.at@daxten.com
www.daxten.at
Tel: +43 (0)1 879 77 65
Fax: +43 (0)1 879 77 65 30

•

**España**
C/Florian Rey, 8
50002 Zaragoza

info.es@daxten.com
www.daxten.com.es
Tel: +34 902 197 662
Fax: +34 976 201 633

•

**USA**
811 W. Evergreen Ave
Suite 302A
Chicago, IL 60622
info.us@daxten.com
www.daxten.us
Tel: +1 312 475 0795
Fax: +1 312 475 0797

•

**Deutschland**
Salzufer 16, Geb. B
10587 Berlin
info.de@daxten.com
www.daxten.de
Tel: +49 (0) 30 8595 37-0
Fax: +49 (0) 30 8595 37-99

•

**Sweden**
info.se@daxten.com
www.daxten.se

•

**Denmark**
info.dk@daxten.com
www.daxten.dk

•

**United Kingdom**
5 Manhattan Business Park
Westgate
London W5 1UP
info.uk@daxten.com
www.daxten.co.uk
Tel: +44 (0) 20 8991 6200
Fax: +44 (0) 20 8991 6299

•

**Schweiz**
Seebahnstr. 231
8004 Zürich
info.ch@daxten.com
www.daxten.ch
Tel: +41 (0) 43 243 32 11
Fax: +41 (0) 43 243 32 16

•

**France**
B.P 04 - 77
Route de Cheptainville
91630 Marolles-en-Hurepoix
info.fr@daxten.com
www.daxten.fr
Tel: +33 (0)1 64 56 09 33
Fax: +33 (0)1 69 14 88 34

•